



PUNJABI

ਪਾਕੇਨਹੈਮ, ਦਸੰਬਰ 2023

ਲੈਵਲ ਕਰਾਸਿੰਗ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅੱਪਡੇਟ

2023 ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ

ਤੁਹਾਡੇ ਸਬਰ ਲਈ ਤੁਹਾਡਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਲੈਵਲ ਕਰਾਸਿੰਗ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਬਣਾਉਣ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ 2023 ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਤਰੱਕੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਅਸੀਂ ਮੈਕਗ੍ਰੋਗਰ ਰੋਡ, ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ ਅਤੇ ਰੇਸਕੋਰਸ ਰੋਡ 'ਤੇ ਖਤਰਨਾਕ ਅਤੇ ਭੀੜ-ਭੜੱਕੇ ਵਾਲੇ ਲੈਵਲ ਕਰਾਸਿੰਗਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਦਿਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਅਤੇ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਅਤੇ ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਵਿਖੇ ਨਵੇਂ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕਰੋ।

ਸਾਲ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਮੀਲ ਪੱਥਰ ਨਾਲ ਸਮਾਪਤ ਹੋਇਆ ਹੈ - ਟੀਮ ਨੇ ਅੰਤਮ ਐਲ-ਬੀਮ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਹਨ ਜੋ ਦੋ ਰੇਲ ਪੁਲਾਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਪੁਲ 2024 ਦੇ ਅੰਤ ਤੱਕ ਰੇਲ ਗੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਲੈਵਲ ਕਰਾਸਿੰਗ ਮੁਕਤ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਰਾਹੀਂ ਲੈ ਜਾਣਗੇ।

ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਸਟੇਸ਼ਨ ਨੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੱਖਣੀ ਪਾਸੇ ਛੱਤ 'ਤੇ ਸਥਾਪਤ ਪਹਿਲੇ ਪੈਨਲਾਂ ਨਾਲ ਕੁਝ ਕਵਰੇਜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਦੀ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਦੇ ਨਾਲ ਆਕਾਰ ਲੈ ਰਿਹਾ ਹੈ ਨੀਂਹ ਥਾਂ, ਲਿਫਟ ਸ਼ਾਫਟ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਅਤੇ ਕਾਰ ਪਾਰਕ ਨੂੰ ਡਾਮਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

ਸਾਰੇ ਤਿੰਨ ਲੈਵਲ ਕਰਾਸਿੰਗਾਂ ਚੰਗੇ ਲਈ ਖਤਮ ਹੋ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਦੋ ਨਵੇਂ ਆਧੁਨਿਕ ਸਟੇਸ਼ਨ 2024 ਵਿੱਚ ਖੁੱਲ੍ਹ ਜਾਣਗੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਮੈਲਬੌਰਨ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵਿਅਸਤ ਰੇਲ ਲਾਈਨ 'ਤੇ ਯਾਤਰਾ ਵਧੇਰੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਹੋਵੇਗੀ ਅਤੇ ਜਨਤਕ ਆਵਾਜਾਈ ਅਤੇ ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਕੁਨੈਕਸ਼ਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਹੋਣਗੇ।



ਇਹ ਕਰਾਸਿੰਗਾਂ ਕਿਉਂ ਹਟਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ



ਹਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਦਿਨ 63,000 ਗੱਡੀਆਂ ਇਹਨਾਂ ਕਰਾਸਿੰਗਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ



ਬੂਮ ਗੇਟ ਸਵੇਚ ਦੇ ਸਿਖਰ ਦੇ 30 ਮਿੰਟਾਂ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਹੇਠਾਂ



170 ਮੈਟਰੋ ਅਤੇ ਵੀ/ਲਾਈਨ ਟ੍ਰੇਨਾਂ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਫਾਟਕਾਂ ਤੋਂ ਗੁਜ਼ਰਦੀਆਂ ਹਨ



90,000 ਯਾਤਰੀ ਹਰ ਰੋਜ਼ ਕਰੈਨਬੋਰਨ-ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਲਾਈਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ



ਸਾਡੇ ਕਾਰਜਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਰੱਖੋ
levelcrossings.vic.gov.au



ਬੀਮ ਡ੍ਰੀਮ ਟੀਮ

ਅਸੀਂ 2023 ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਲਿਫਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਰੁੱਝੇ ਹੋਏ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ 2.5 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਐਲੀਵੇਟਿਡ ਰੇਲ ਪੁਲ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਸਾਰੀਆਂ 272 ਐਲ-ਬੀਮਾਂ ਨੂੰ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ।

ਟੀਮ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਮੈਕਗ੍ਰੇਗਰ ਰੋਡ 'ਤੇ ਬੀਮ ਸਥਾਪਤ ਕਰਕੇ ਵੱਡੇ ਮੀਲ ਪੱਥਰ ਹਾਸਲ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਅਪ੍ਰੈਲ ਵਿੱਚ ਮੇਨ ਸਟਰੀਟ, ਅਤੇ ਅਕਤੂਬਰ ਵਿੱਚ ਰੇਸਕੋਰਸ ਰੋਡ.

ਹਰੇਕ ਬੀਮ ਵਿਕਟੋਰੀਆ ਵਿੱਚ ਬਣਾਈ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਲੰਬਾਈ 24 ਤੋਂ 25 ਮੀਟਰ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਭਾਰ 135 ਟਨ ਤੱਕ ਸੀ।

ਹੁਣ ਰੇਲ ਪੁਲ ਬਣ ਗਿਆ ਹੈ, ਟੀਮ ਪੁਲ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ 6500 ਸਲੀਪਰ ਅਤੇ 7.8 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਨਵੇਂ ਰੇਲ ਟਰੈਕ ਨੂੰ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖੇਗੀ, ਨਾਲ ਹੀ ਸਥਾਨਕ ਖੇਡ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ 18,000 ਟਨ ਗਿੱਟੀ ਵੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰੇਗੀ।





ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਵਿੱਚ ਵੱਡੀ ਇਮਾਰਤ

ਨਵਾਂ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਸਟੇਸ਼ਨ 2023 ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨ ਤੋਂ ਉੱਠ ਗਿਆ ਹੈ। ਟੀਮ ਨੇ ਸਾਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਲਈ ਨੀਂਹ ਰੱਖਣ ਅਤੇ ਭੂਮੀਗਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ।

ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਕ ਵੱਡੀ ਕੰਕਰੀਟ ਸਲੈਬ ਆਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਢਾਂਚੇ ਦਾ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਹੋ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਲਿਫਟ ਸ਼ਾਫਟ ਅਤੇ ਪੇਂਡੀਆਂ ਲਗਾਉਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨੂੰ ਰੇਲ ਗੱਡੀ ਫੜਨ ਲਈ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਤੋਂ ਕਲੈ ਜਾਣਗੇ

ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋ ਖਣ ਪਾਸੇ, 14 ਸਟੀਲ ਦੇ ਖੰਭੇ - ਜਾਂ ਕੈਨੋਪੀ ਕਾਲਮ - ਵੀ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਇਹ 15 ਮੀਟਰ ਉੱਚੇ ਖੰਭੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੀ ਛੱਤ ਦੇ ਢਾਂਚਾਗਤ ਸਟੀਲ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ 14 ਸਕਾਈਲਾਈਟਾਂ।

ਟੀਮ ਨੇ 258 ਪੈਨਲਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪਹਿਲਾ ਸਥਾਪਤ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਜੋ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਦੀਆਂ ਰੋਲਿੰਗ ਪਹਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਕਾਂਸੀ ਦੇ ਸੁਰਜ ਚੜ੍ਹਨ ਤੋਂ ਪ੍ਰੇਰਿਤ ਕਾਂਸੀ ਦੀ ਛੱਤ ਬਣਾਏਗਾ।





ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਸਟੇਸ਼ਨ

ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੀ ਟੀਮ ਨੇ ਇਸ ਸਾਲ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪ੍ਰਗਤੀ ਕੀਤੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵਿਘਨ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵੀਆਂ ਰੇਲ ਪਟੜੀਆਂ ਦਾ ਨਿਰਮਾਣ ਕੀਤਾ ਜਦੋਂ ਕਿ ਨਵੇਂ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅੰਡਰਪਾਸ 'ਤੇ ਕੰਮ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਜੂਨ ਵਿੱਚ, ਜਦੋਂ ਬੱਸਾਂ ਨੇ ਰੇਲ ਗੱਡੀਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਲਈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਟਰੈਕਾਂ ਨੂੰ ਰੇਸਕੋਰਸ ਰੋਡ ਦੇ ਨੇੜੇ ਮੌਜੂਦਾ ਟਰੈਕਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਨਵੇਂ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੇ ਦੋ ਖਣੀ ਪਾਸੇ ਨਿਰਮਾਣ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ।

ਖੁਦਾਈ ਅਤੇ ਖੁਦਾਈ ਪੂਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਟੀਮ ਨੇ ਅੰਡਰਪਾਸ ਅਤੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਛੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਕੰਕਰੀਟ ਬੀਮ ਸਥਾਪਤ ਕੀਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਸੁਪਰ ਟੀ' ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਲੇਟਫਾਰਮ ਪਹੁੰਚ ਲਈ ਲਿਫਟ ਸ਼ਾਫਟ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਲਗਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ।

ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅੰਡਰਪਾਸ ਤੋਂ ਦੂਰ, ਸਟਾਫ ਦੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਲਗਭਗ ਪੂਰੀਆਂ ਹੋ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਕਾਰ ਪਾਰਕ ਡਾਮਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ 2024 ਵਿਚ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਤਿਆਰ ਹੈ।

ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਟਾਈਮਲਾਈਨ

- ✓ **2019**
 - ਸਾਈਟ ਦੀਆਂ ਜਾਂਚਾਂ
 - ਤਕਨੀਕੀ ਅਤੇ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਮੁਲਾਂਕਣ
 - ਭਾਈਚਾਰਕ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ
- ✓ **2021 ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿੱਚ**
 - ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸ਼ਮੂਲੀਅਤ
 - ਅਗਲੇਰੀਆਂ ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਜਾਂਚਾਂ
- ✓ **ਮੱਧ 2021**
 - ਸਟੇਸ਼ਨ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ
- ✓ **ਮੱਧ 2021**
 - ਸਟੇਸ਼ਨ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਦੀ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਗਈ
 - ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਕਾਰਜ
- ✓ **2022**
 - ਉਸਾਰੀ
 - ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਸਪੇਸ ਡਿਜ਼ਾਈਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਗਏ
- **2023**
 - ਉਸਾਰੀ
- **2024**
 - ਬੁਮ ਗੇਟ ਚੰਗੇ ਲਈ ਚਲੇ ਗਏ
 - ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਅਤੇ ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਸਟੇਸ਼ਨ ਖੁੱਲ੍ਹੇ ਹਨ
 - ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਪੇਸ ਖੁੱਲ੍ਹੀ ਹੈ

* ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ।

ਜਨਵਰੀ ਵਿੱਚ ਕੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ?

ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ 22 ਦਸੰਬਰ ਨੂੰ ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਈਟਾਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਬੰਦ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਬੁੱਧਵਾਰ 10 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਜਨਵਰੀ ਦੇ ਦੋ ਰਾਨ, ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਟੀਮ ਇਹ ਹੋਵੇਗੀ:

- ਮੇਨ ਸਟ੍ਰੀਟ ਤੋਂ ਰੇਸਕੋਰਸ ਰੋਡ ਤੱਕ ਕੇ ਰੇਲ ਪੁਲ ਵਿੱਚ ਟਰੈਕ, ਸਲੀਪਰ ਅਤੇ ਗਿੱਟੀ ਲਗਾਉਣਾ ਜਾਰੀ ਰੱਖਣਾ
- ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਅਤੇ ਪੂਰਬੀ ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਵਿਖੇ ਸਟੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਇਮਾਰਤਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਖੇਤਰਾਂ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨਾ
- ਰਿਆਨ ਰੋਡ ਅੱਪਗ੍ਰੇਡ ਕੰਮਾਂ 'ਤੇ ਕੇਂਦਰ।

ਕੀ ਉਮੀਦ ਕਰਨੀ ਹੈ:

- ਨਿਰਮਾਣ ਵਾਹਨ ਅਤੇ ਮਸ਼ੀਨਰੀ ਦੀ ਆਵਾਜਾਈ
- ਸ਼ੇਰ, ਯੂੜ ਅਤੇ ਕੰਪਨ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ
- ਕਈ ਵਾਰ ਵਾਧੂ ਰੋਸ਼ਨੀ
- ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਪ੍ਰਬੰਧਨ ਅਤੇ ਚੱਕਰ ਸੰਕੇਤ
- ਸੇਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 6 ਵਜੇ ਤੱਕ ਅਤੇ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਦੁਪਹਿਰ 3 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ।

ਪਾਕੇਨਹੈਮ ਰੋਡ ਅੱਪਗ੍ਰੇਡ ਦੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ

- ਦੋ ਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਬੁਲੇਵਰਡ ਅਤੇ ਦੋ ਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਬੁਲੇਵਰਡ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੀਲਸਵਿਲੇ-ਕੂ ਵੀ ਰੂਪ ਰੋਡ ਨੂੰ ਬੰਦ ਕਰਨਾ ਪਿੰਸ ਫ੍ਰੀਵੇਅ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਫ੍ਰੀਵੇਅ ਇਨਬਾਊਂਡ ਐਗਜ਼ਿਟ ਅਤੇ ਐਂਟਰੀ ਰੈਂਪ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, **ਬੁੱਧਵਾਰ 3 ਜਨਵਰੀ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਵੀਰਵਾਰ 25 ਜਨਵਰੀ 2024 ਸ਼ਾਮ 7 ਵਜੇ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ**।
- ਦੋ ਖਣੀ ਚੌਂਕ ਅਤੇ ਹੈਨਰੀ ਰੋਡ / ਵੈਬਸਟਰ ਵੇਅ ਚੌਂਕਾਂ ਅਤੇ ਫ੍ਰੀਵੇਅ ਆਊਟਬਾਊਂਡ ਐਗਜ਼ਿਟ ਰੈਂਪ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਮੈਕਗ੍ਰੇਗਰ ਰੋਡ ਨੂੰ **ਸੋਮਵਾਰ 29 ਜਨਵਰੀ ਸ਼ਾਮ 7 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸੋਮਵਾਰ 4 ਮਾਰਚ ਸਵੇਰੇ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਬੰਦ ਕਰਨਾ**।

levelcrossings.vic.gov.au

contact@levelcrossings.vic.gov.au



ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 9209 0147 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ

1800 105 105 (ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕਾਲ ਕਰੋ) @ f y t in

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਪਹੁੰਚਣਯੋਗ ਵੰਨਗੀ ਵਿੱਚ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਸੁਣਨ ਜਾਂ ਬੋਲਣ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵਿਕਾਰ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ relayservice.gov.au 'ਤੇ ਜਾਓ

